



PRESS RELEASE (2018/01/24)

国際シンポジウム「『春水』手稿と日中の文学交流—周作人、冰心、濱一衛—」を開催

昨年6月、九州大学附属図書館濱文庫に所蔵される『春水』手稿が、冰心1922年の自筆原稿と確認され、北京大学教授の周作人から濱一衛（のち九大教授）に贈られた経緯も判明しました。これを契機として、周作人・周豊一父子と濱一衛の間でかわされた書簡が見つかり、さらに周作人から濱一衛に贈られた書4点が九州大学附属図書館に寄贈されました。

今回のシンポジウムは「『春水』手稿と日中の文学交流」をテーマとして、周作人・冰心・濱一衛をめぐる最新の研究成果を、中国と日本の研究者12名が発表・討論するものです。新中国成立後、明暗の分かれた周作人と冰心の若き時代の交流・師弟関係が明らかになるなど、中国文学および日中文化交流の分野での新事実を九大から発信する国際シンポジウムとなります。

周作人と濱一衛が日中戦争中の1939年に北京で別れて以来79年ぶりに、御令孫・周吉宜先生と御息女・藤本康子様との対面が実現することになりました。シンポジウムに先立ち、図書館から感謝状を贈呈する記念式典を開催します。戦争の困難な時代を超えて交流した周家父子と濱一衛の国境を越えた友情も、改めて感動を呼ぶことになるでしょう。

九州大学 QR プログラム・特定領域強化プロジェクト「人社系アジア研究活性化重点支援」

第1回「東アジアの交流と文学」国際シンポジウム 「『春水』手稿と日中の文学交流—周作人、冰心、濱一衛—」

日時：2018年2月6日(火)10時～17時30分
場所：九州大学 伊都キャンパス 新中央図書館
(福岡市西区元岡744番地 椎木講堂横)
内容：10:00～11:00 開会式、記念セレモニー
11:00～12:00 基調講演
14:00～17:30 基調講演、学術シンポジウム

<特別展示>

冰心『春水』手稿本、濱文庫新規寄贈 書軸4点、
書簡7点をはじめとして、濱文庫より周作人
署名入り著書、戯単・唱本類、濱一衛の著書や
講義ノートなど約30点

研究者からひとこと：

魯迅の実弟・周作人は、戦争中に日本との関係が深かったことから、戦後は社会的地位を剥奪され、不遇でした。一方、新中国で作家協会の幹部になった冰心は広く敬愛されました。他方、濱一衛は戦後二度と中国を訪れることはなく、周作人に直接お礼を言えなかったことを終生悔いていたとのこと。

※当日は、午前中10時より記念セレモニーで感謝状の贈呈を行います。

その後、11時予定の基調講演開始までの間を取材時間としますので、周家・濱家、学者へのインタビュー等はその時間をお願いします。引き続き、基調講演にご参加、撮影いただいてかまいません。宮本一夫図書館長、中国総領事夫妻、冰心文学館研究員、国内外の学者が参加予定です

冰心（1920年代）



冰心 自筆『春水』表紙



周作人

濱一衛(左)と周豊一



【お問い合わせ】言語文化研究院 教授 中里見 敬(なかざとみ さとし)

Mail: naka@flc.kyushu-u.ac.jp

電話:092-802-5730 (メール推奨)

九州大学QRプログラム「人社系アジア研究活性化重点支援」
〈新資料発見に伴う東アジア文化研究の多角的展開、および国際研究拠点の構築〉

第1回「東アジアの交流と文学」国際シンポジウム

『春水』手稿と日中の文学交流

—— 周作人、冰心、濱一衛 ——

2018年2月6日(火) 10時～17時30分
九州大学伊都キャンパス 新中央図書館

10:00～12:00 記念セレモニー、基調講演

周吉宜(前・中国現代文学館副館長)

周作人と冰心 —— 早期冰心女士と我が祖父の交流

李莉薇(華南師範大学副教授)

1930年代日本人学者の京劇観 —— 濱一衛の俳優評を中心に

14:00～17:30 基調講演、学術シンポジウム

小川利康(早稲田大学教授)

小詩運動の周辺 —— 周作人と謝冰心

趙京華(北京第二外国語学院教授)

東アジア同時代史の観点から見た中日文学

第1セッション

『春水』の新たな読み、初期冰心の文学活動

顧偉良(弘前学院大学教授) 平石淑子(日本女子大学教授)

佐藤普美子(駒澤大学教授) 濱田麻矢(神戸大学准教授)

松岡純子(長崎県立大学教授)

第2セッション

「冰心関係の新資料、冰心と日本の交流」

牧野格子(國學院大学准教授) 岩崎菜子(立命館大学非常勤講師)

宮本めぐみ(立教女学院短期大学講師) 虞萍(南山大学講師)

ラウンドテーブルディスカッション

『春水』手稿と日中の文学交流

講演・シンポジウム発表者全員

潘世聖(華東師範大学教授)

中里見敬(九州大学教授)

論文参加

呉紅華(九州産業大学教授)

鳥谷まゆみ(北九州市立大学准教授)

